



Brussell, 1 ta' Diċembru 2023
(OR. en)

16052/23

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0269(COD)

MI 1052
COMPET 1182
CONSOM 431
POLCOM 297
ENFOCUSTOM 162
JAI 1573
EMPL 594
SOC 829
CODEC 2289
UD 279

NOTA

minn:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti (Parti 1)
lil:	Kunsill
Nru. dok. preċ.	15495/23 REV2
Nru dok. Cion:	12711/22 + COR1
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-projbizzjoni ta' prodotti magħmulin b'xogħol furzat fis-suq tal-Unjoni - Dibattitu ta' orjentazzjoni

I. INTRODUZZJONI

- Fl-14 ta' Settembru 2022, il-Kummissjoni ppreżentat lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-projbizzjoni ta' prodotti magħmulin b'xogħol furzat fis-suq tal-Unjoni¹.

¹ Dokument 12711/22 + COR 1.

2. Il-proposta għandha l-għan li tipprojbixxi prodotti magħmula bl-użu ta' xogħol furzat, inkluż it-thaddim furzat tat-tfal, fis-suq tal-Unjoni Ewropea (UE) kif ukoll l-esportazzjoni tagħhom mill-UE. Il-projbizzjoni tkopri l-prodotti kollha magħmula, kompletament jew parzjalment, bl-użu ta' xogħol furzat u tapplika għas-setturi u l-kumpaniji kollha.
3. Il-proposta hija bbażata fuq l-Artikolu 114 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) (proċedura leġislattiva ordinarja).
4. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ta l-opinjoni tiegħu fis-27 ta' Jannar 2023².
5. Fil-Parlament Ewropew, il-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur (IMCO) u l-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali (INTA) għandhom ir-responsabbiltà ewlenija. Is-Sa Maria Manuel LEITÃO-MARQUES (S&D, PT) u s-Sa Rafaela SAMIRA (Renew, NL) inhatru rapporteurs. Il-kumitati IMCO u INTA adottaw ir-rapport kongunt tagħhom fis-16 ta' Ottubru 2023. Il-Parlament Ewropew adotta l-mandat ta' negozjar tiegħu fis-sessjoni plenarja tat-8 ta' Novembru 2023.

II. HIDMA MWETTQA F'KORPI PREPARATORJI TAL-KUNSILL

6. L-eżami tal-proposta mill-Grupp ta' Hidma dwar il-Kompetittività u t-Tkabbir beda fit-18 ta' Novembru 2022 taħt il-Presidenza Ċeka.
7. Ma kienx hemm valutazzjoni tal-impatt takkumpanja din il-proposta. Minflok, il-Kummissjoni Ewropea ppubblikat dokument ta' hidma tal-persunal³ li jiġbor fil-qosor, fost affarijiet oħra, l-istrategija ta' konsultazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-proposta u r-riżultati tagħha. In-nuqqas ta' valutazzjoni tal-impatt għar-Regolament propost kien is-sugġett ta' kritika severa minn ħafna delegazzjonijiet, peress li r-Regolament huwa mistenni li jkollu implikazzjonijiet ekonomiċi, finanzjarji u soċjali sinifikanti.

² KESE D/67/2023 - 27/01/2023.

³ Dokument 16174/22.

8. Fit-tmien laqgħat sussegwenti tiegħu, li saru matul il-Presidenza Ċeka (2 laqgħat), dik Żvediża (2 laqgħat) u dik Spanjola (5 laqgħat), il-Grupp ta' Hidma ffoka d-diskussjonijiet tiegħu fuq l-oġġettiv, il-kamp ta' applikazzjoni u d-dispożizzjonijiet relatati mal-infurzar ġenerali tar-Regolament propost.
9. B'kont meħud tal-eżitu ta' dawn il-laqgħat u l-kummenti bil-miktub tad-delegazzjonijiet, il-Presidenza Spanjola abbozzat l-ewwel test ta' kompromess⁴ tagħha, li ġie ppreżentat lill-Grupp ta' Hidma fil-21, id-29 u t-30 ta' Novembru 2023.
10. Id-diskussjonijiet fil-livell tal-Grupp ta' Hidma laħqu stadju fejn jidher xieraq li tiġi ppreżentata ħarsa ġenerali tal-progress li sar sa issa u jiġu mistiedna l-Ministri, bil-ħsieb tal-Kunsill Kompetittività li jmiss fis-7 ta' Diċembru 2023, biex jesprimu l-fehmiet tagħhom dwar il-projbizzjoni proposta ta' prodotti magħmula bl-użu ta' xogħol furzat fis-suq tal-Unjoni u l-esportazzjoni tagħhom mill-Unjoni Ewropea.

III. KWISTJONIJIET POLITIĊI EWLENIN

a) L-ghan tar-Regolament propost u l-konsistenza tiegħu ma' leġislazzjoni ohra tal-UE

11. L-oġġettiv ġenerali tar-Regolament propost għall-ġlieda kontra x-xogħol furzat kien appoġġat b'mod wiesa' mill-Istati Membri kollha. Fuq skala globali, l-użu tax-xogħol furzat għadu mifruq, u jaffettwa madwar 27.6 miljun persuna madwar id-dinja. F'dan il-kuntest, l-Istati Membri enfasizzaw il-htieġa li jiġu simplifikati l-isforzi tal-UE fil-qasam tax-xogħol furzat u l-iskjavitù moderna billi r-Regolament propost jiġi allinjat kemm mal-istandards internazzjonali kif ukoll mal-leġislazzjoni tal-UE diġà fis-seħħ, b'mod partikolari mad-Direttiva dwar id-Diligenza Dovuta tas-Sostenibbiltà Korporattiva u r-Regolament dwar id-Deforestazzjoni.

⁴ Dokument 15455/23.

b) Kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet

12. Ir-Regolament propost jipprojbixxi l-introduzzjoni u t-tqeghid għad-dispożizzjoni fis-suq tal-UE u l-esportazzjoni minnu ta' kwalunkwe prodott magħmul bl-użu ta' xogħol furzat. Jiddefinixxi x-xogħol furzat billi jirreferi għal Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO) mingħajr ma jelabora aktar dwar l-applikazzjoni moderna tiegħu. Ghadd ta' Stati Membri rrifjutaw id-definizzjoni bħala vaga, skaduta u wiesgħa wisq għal infurzar effiċjenti u effettiv tar-Regolament propost. Xi Stati Membri ohra appoġġaw l-użu ta' definizzjoni maqbula internazzjonalment biex tiġi żgurata l-konformità tar-Regolament propost mar-regoli internazzjonali (bħar-regoli tad-WTO). Dan is-sugġett ser jiġi diskuss u elaborat aktar fil-laqgħat li jmiss tal-Grupp ta' Hídma.
13. Il-projbizzjoni ta' prodotti kif proposta mill-Kummissjoni tapplika irrispettivament minn jekk il-prodotti magħmula bl-użu ta' xogħol furzat humiex magħmula fl-UE, maħsuba għall-importazzjoni fl-UE jew għall-esportazzjoni minnha. Ma tkoprix l-irtirar ta' prodotti li jkunu laħqu l-utenti finali fis-suq tal-Unjoni. Xi Stati Membri esprimew thassib li mingħajr definizzjoni tat-terminu "utenti finali", il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament propost jista' jiġi interpretat bħala li jkopri firxa usa' ta' prodotti. Biex jirrifletti dan it-thassib, il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament taht it-test ta' kompromess il-ġdid tal-Presidenza ġie limitat biż-żieda ta' definizzjoni ta' "utenti finali" fl-Artikolu 2.
14. Hija mehtieġa aktar diskussjoni dwar jekk il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament propost għandux jitwessa' bl-inkluzjoni ta' xi servizzi.

c) Oneru tal-prova

15. Skont l-abbozz ta' proposta, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ser jinghataw il-kompitu li jinvestigaw jekk operatur ekonomiku jkunx kiser il-liġi billi jintroduċi fis-suq prodotti magħmula bl-użu ta' xogħol furzat. Għalhekk, l-oneru tal-prova jaqa' fuq l-awtoritajiet kompetenti. Din kienet waħda mill-kwistjonijiet ewlenin ta' thassib għal hafna Stati Membri. Fid-diskussjonijiet tagħhom, huma indirizzaw ukoll l-għażla li l-oneru tal-prova jiġi ttrasferit fuq l-operaturi ekonomiċi. Madankollu, l-inverżjoni tal-oneru tal-prova b'dan il-mod tista' twassal għad-diżimpenn ta' kumpaniji minn reġjuni f'riskju ta' xogħol furzat. Dan ikollu impatt limitat fuq il-qerda tax-xogħol furzat u jista' jikkontribwixxi għal aktar marginalizzazzjoni tal-SMEs mingħajr għazliet jew possibbiltajiet imnaqqsa biex il-provvista titbiegħed minn zoni ta' riskju għoli. Maġġoranza ċara tal-Istati Membri argumentaw li soluzzjoni raġonevoli tkun li jissahħaħ ir-rwol tal-Kummissjoni Ewropea fil-proċess ta' investigazzjoni u prova tal-użu tax-xogħol furzat.

d) Rwol aktar b'saħħtu tal-Kummissjoni Ewropea fl-implimentazzjoni u l-infurzar tar-Regolament propost

16. Fl-abbozz ta' proposta, huwa previst biss rwol ta' appoġġ għall-Kummissjoni Ewropea fl-implimentazzjoni u l-infurzar tar-Regolament propost, bħall-ħruġ ta' linji gwida dwar id-diligenza dovuta fir-rigward tax-xogħol furzat, l-istabbiliment tan-Network tal-Unjoni Kontra l-Prodotti tax-Xogħol Furzat u l-partecipazzjoni attiva fih, it-twettiq ta' kompiti relatati ma' bażi tad-data ta' oqsma u prodotti ta' riskju ta' xogħol furzat. Sabiex jiġi żgurat infurzar konsistenti tar-Regolament futur, l-Istati Membri appellaw għal rwol aktar b'saħħtu għall-Kummissjoni matul il-proċess kollu ta' investigazzjoni, deċiżjoni u kooperazzjoni li jwassal għall-irtirar ta' prodotti magħmula bl-użu ta' xogħol furzat mis-suq tal-Unjoni u, fuq skala globali, għall-qerda tax-xogħol furzat. Huma ddiskutew ukoll ir-rwol tal-Kummissjoni bħala awtorità ewlenija f'dan il-proċess kif ukoll l-għażla li s-setgħat ta' infurzar jiġu delegati lil agenzija ddedikata. Dan is-sugġett huwa ta' importanza ċentrali għall-Istati Membri kollha u jeħtieġ aktar kunsiderazzjoni.

e) Rimedju għall-vittmi ta' xogħol furzat

17. Min-natura tiegħu, l-abbozz ta' proposta huwa projbizzjoni fuq il-prodotti u ma jinvolvi rrimedju għall-vittmi ta' xogħol furzat. L-Istati Membri huma maqsuma dwar jekk ir-rimedju għall-vittmi għandux jiġi inkluż fir-Regolament futur, peress li proposti oħra, bħad-Direttiva dwar id-Diligenza Dovuta tas-Sostenibbiltà Korporattiva, jistgħu jkunu aktar adatti biex jipprovdu kumpens finanzjarju. Fid-diskussjonijiet tagħhom, huma indirizzaw ukoll il-kwistjoni ta' penali pekunarji u l-użu ta' flus irkuprati mill-awtoritajiet kompetenti biex jirrimedjaw ix-xogħol furzat. Id-diskussjonijiet dwar dawn is-sugġetti ser ikomplu fil-laqgħat li jmiss tal-Grupp ta' Hidma.

f) Linji gwida ċari għall-implimentazzjoni

18. L-Istati Membri kollha esprimew dubji serji dwar l-infurzabbiltà tal-abbozz ta' proposta għal raġunijiet bħad-delineazzjoni ambigwa tal-kompiti bejn l-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u l-awtoritajiet doganali, il-qafas mhux ċar għall-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi, u r-responsabbiltajiet legali jew il-penali applikabbli għannuqqas ta' konformità mar-regoli previsti. Huma saħqu fuq il-ħtieġa għal aktar kjarifika u gwida ċara mill-Kummissjoni sabiex jiġi żgurat infurzar uniformi tar-Regolament propost u biex jinholqu kundizzjonijiet ekwivalenti ta' kompetizzjoni għall-Istati Membri kollha u fl-industrija kollha. Dwar dan il-punt, huma enfasizzaw ukoll l-importanza li jiġi limitat il-piż amministrattiv u jittaffew l-impatti negattivi fuq l-operaturi ekonomiċi.

g) Rimi ta' prodotti magħmulin b'xogħol furzat

19. L-abbozz ta' proposta jipprevedi r-rimi ta' prodotti magħmula bl-użu ta' xogħol furzat li ġew irrifjutati għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti. Dan sempliċement jiddikjara li tali prodotti għandhom jintremew f'konformità mad-dritt nazzjonali konsistenti mad-dritt tal-Unjoni. L-Istati Membri qablu li l-għażliet kollha possibbli ta' rimi għandhom jiġu stabbiliti b'mod ċar fir-Regolament futur u jikkonformaw mal-oġettiv tal-UE ta' ekonomija ċirkolari. Huma kienu favur id-donazzjoni bħala għażla preferuta u għar-riċiklaġġ bħala t-tieni għażla. Il-qerda ta' prodotti magħmula bl-użu ta' xogħol furzat tista' tintuża bħala l-aħħar għażla. L-Istati Membri enfasizzaw ukoll li d-donazzjoni għandha tinkludi t-tipi kollha ta' prodotti magħmula bl-użu ta' xogħol furzat.

20. Ix-xogħol furzat, it-traffikar ta' bnedmin u l-iskjavitù huma fost l-aġar forom ta' sfruttament tal-bniedem li jinsabu fis-swieq tax-xogħol tal-lum. Għalkemm partikolarment mifruxa fl-ekonomija informali, dawn qed jippenetraw dejjem aktar il-ktajjen tal-provvista globali. Fid-dawl ta' dawn ix-xejriet u l-impatt negattiv tagħhom fuq id-drittijiet tal-bniedem, il-Ministri huma mistiedna jesprimu l-fehmiet tagħhom dwar il-mistoqsija li ġejja biex ikomplu jstimulaw id-diskussjonijiet ta' hawn fuq:

Sabiex tiġi indirizzata l-kwistjoni tal-prodotti tax-xogħol furzat li qed jinbiegħu fis-suq intern tal-Unjoni Ewropea u abbażi tal-ewwel test ta' compromess tal-Presidenza, tappellaw għal aktar jew inqas involviment tal-Kummissjoni fil-fażijiet kollha jew f'xi wħud minnhom (għir ta' sottomissjonijiet ta' informazzjoni, pre-investigazzjoni, investigazzjoni, deċiżjoni, implimentazzjoni u sanzjonijiet) tar-Regolament dwar il-Projbizzjoni ta' prodotti magħmulin b'Xogħol Furzat?

21. Il-Presidenza tqis li l-harsa generali ta' hawn fuq tippreżenta sommarju bbilanċjat tal-kwistjonijiet ewlenin diskussi matul l-eżami kemm tal-proposta kif ukoll tal-ewwel test ta' compromess tal-Presidenza, u għalhekk tista' tintbagħat fil-livell ministerjali bil-ħsieb tad-dibattitu ta' orjentazzjoni li jmiss fil-Kunsill Kompetittività fis-7 ta' Diċembru 2023.

IV. KONKLUŻJONI

Il-Kunsill Kompetittività huwa mistieden jieħu nota ta' dan id-dokument tal-Presidenza fil-laqgħa tiegħu tas-7 ta' Diċembru 2023.